

実績報告書

1 事業者名	Challenge For the Future																																		
2 事業名	Cedar Youth International Project in Germany																																		
3 実施期間	<p>2016年5月24日～2017年3月31日</p> <p>① 平成28年6月25日 事業説明会 ② 平成28年6月30日～7月6日 實地踏査（5泊7日） ③ 平成28年8月13日、27日 二次選考（個人面接） ④ 平成28年9月10日～平成29年3月11日 事前研修 ⑤ 平成29年3月18日～3月28日 研修旅行（9泊11日） ⑥ 平成29年3月31日 報告会 ⑦ 平成28年7月17日～平成29年3月31日 スタッフミーティング等</p>																																		
4 実施場所等	<p>① 事業説明会 西荻地域区民センター</p> <p>② 實地踏査</p> <table> <tr><td>1 泊目</td><td>ポッセンホーフェンユースホステル</td></tr> <tr><td>2 泊目</td><td>アウグスブルグ市内ホテル (ARTHOTEL ANA STYLE)</td></tr> <tr><td>3 泊目</td><td>ニュルンベルグ市内ホテル (Best Western)</td></tr> <tr><td>4 泊目</td><td>ミュンヘン市内ホテル (Hotel Astor)</td></tr> <tr><td>5 泊目</td><td>同上</td></tr> </table> <p>③ 二次選考（個人面接） あんさんぶる荻窪</p> <p>④ 事前研修</p> <table> <tr><td>第一回</td><td>あんさんぶる荻窪</td></tr> <tr><td>第二回</td><td>あんさんぶる荻窪</td></tr> <tr><td>第三回</td><td>あんさんぶる荻窪</td></tr> <tr><td>第四回</td><td>あんさんぶる荻窪</td></tr> <tr><td>第五回</td><td>あんさんぶる荻窪</td></tr> <tr><td>第六回</td><td>セシオン杉並</td></tr> <tr><td>第七回</td><td>あんさんぶる荻窪</td></tr> <tr><td>第八回</td><td>西荻地域区民センター</td></tr> <tr><td>第九回</td><td>あんさんぶる荻窪</td></tr> </table> <p>⑤ 研修旅行</p> <table> <tr><td>1～5泊目</td><td>ポッセンホーフェンユースホステル</td></tr> <tr><td>6泊目</td><td>ニュルンベルグ市内ホテル (Best Western)</td></tr> <tr><td>7～9泊目</td><td>ミュンヘン市内ホテル (Hotel Motel One)</td></tr> </table> <p>⑥ 報告会 セシオン杉並</p> <p>⑦ その他（スタッフミーティング等） 団体代表自宅</p>	1 泊目	ポッセンホーフェンユースホステル	2 泊目	アウグスブルグ市内ホテル (ARTHOTEL ANA STYLE)	3 泊目	ニュルンベルグ市内ホテル (Best Western)	4 泊目	ミュンヘン市内ホテル (Hotel Astor)	5 泊目	同上	第一回	あんさんぶる荻窪	第二回	あんさんぶる荻窪	第三回	あんさんぶる荻窪	第四回	あんさんぶる荻窪	第五回	あんさんぶる荻窪	第六回	セシオン杉並	第七回	あんさんぶる荻窪	第八回	西荻地域区民センター	第九回	あんさんぶる荻窪	1～5泊目	ポッセンホーフェンユースホステル	6泊目	ニュルンベルグ市内ホテル (Best Western)	7～9泊目	ミュンヘン市内ホテル (Hotel Motel One)
1 泊目	ポッセンホーフェンユースホステル																																		
2 泊目	アウグスブルグ市内ホテル (ARTHOTEL ANA STYLE)																																		
3 泊目	ニュルンベルグ市内ホテル (Best Western)																																		
4 泊目	ミュンヘン市内ホテル (Hotel Astor)																																		
5 泊目	同上																																		
第一回	あんさんぶる荻窪																																		
第二回	あんさんぶる荻窪																																		
第三回	あんさんぶる荻窪																																		
第四回	あんさんぶる荻窪																																		
第五回	あんさんぶる荻窪																																		
第六回	セシオン杉並																																		
第七回	あんさんぶる荻窪																																		
第八回	西荻地域区民センター																																		
第九回	あんさんぶる荻窪																																		
1～5泊目	ポッセンホーフェンユースホステル																																		
6泊目	ニュルンベルグ市内ホテル (Best Western)																																		
7～9泊目	ミュンヘン市内ホテル (Hotel Motel One)																																		

5 対象年齢・参加人数	杉並区在住生徒 高校生1年～3年 8名 (うち杉並区在住7名)
6 参加費	有料 (5万円)
7 内容	<p>※実施した取組みの内容を具体的に箇条書きで記入する。</p> <p>① 事業説明会の内容</p> <p>Challenge For the Future (以下 CFF とする) の主催する企画の内容について説明を行う。説明会の周知は広報すぎなみへの掲載、杉並区ホームページでの紹介、口コミで行った。参加者は、約40名。熱心な保護者と高校生が話に耳を傾け、たくさんの質疑応答が行われた。</p> <p>② 実地踏査</p> <p>1日目 羽田発ミュンヘン直行便 (ルフトハンザ航空) 現地スタッフが空港に迎えにきてくれ、空港からポッセンホーフェンユースホステルがある、シャターンベルグへ車で移動。夕食は、ポッセンホーフェン市内の日本食レストランでとる。</p> <p>2日目 朝食後、ユースホステルの担当者と1時間程度の打ち合わせを行う。その後ユースホステル周辺を散策。チェックアウト後、ダッハウ強制収容所を見学。その後ダッハウから近い古い都市、アウグスブルグへ行き観光をし、宿泊。</p> <p>3日目 アウグスブルグを出発してニュルンベルグへと向かう。ニュルンベルグ城のすぐ前にあるアルブレヒト・デューラー美術館を見学。美術館の近くにあるレストランを予約。その後ニュルンベルグ裁判所へ行き、ニュルンベルグ裁判が行われた法廷を見学。(博物館として展示)</p> <p>4日目 ニュルンベルグを出発し、ミュンヘンに到着。マリエン広場へ行き、有名な市庁舎の外観を見、その後レジデンツ宮を見学。夜は、現地協力者と夕食をとる</p> <p>5日目 ミュンヘン市内のイギリス公園を散策。現地協力者とミュンヘン大学で待ち合わせ、白バラ抵抗運動で有名な場所に連れて行ってもらう。ホーフブロイハウスの場所や周辺のお土産物などを売っている通りを確認。</p> <p>6日目 ミュンヘンで宿泊する予定の Hotel Motel One へ行き、予約担当者と打ち合わせ。</p> <p>③ 二次選考 (個人面接)</p> <p>書類審査に応募した40名の中から、20名を選抜し、その20名を10名ずつにわけて、2日間にわたり面接を行う。面接官は3名(外部1名、内部2名)選考の方法は、応募理由に記載されてあることについての質疑応答、高校でやっていること、大学に行ってからやりたいことについての質疑応答、一分間英語スピーチ、及びスピーチに関する英語による質疑応答。(各面接官より数個の質問)</p>

④ 事前研修

第一回 2016年9月10日

選考された8名の高校生と3名の大学生スタッフ、さらにドイツ側のドイツ人スタッフ及び代表、副代表が初めて顔をあわせた。最初に自己分析アンケート表に記入をしてもらい、自己紹介、並びに何故この事業に参加したのか、その理由について英語でスピーチをしてもらう。その後大学生スタッフが作成した、ドイツに関する情報（地理、産業、州都や首都など）のつまつたマップをみながら、ドイツ人スタッフがドイツについて説明。ドイツについてのブレインストーミングを4班に分けて行う。参加した高校生が、いかにドイツについて知らないか、ということがよくわかった。

第二回 2016年10月22日

成蹊高校の社会科の日高先生をお迎えし、ドイツに関する様々なテーマについて、高校生がプレゼンテーションを行う。テーマは、ナチス台頭の背景、ダッハウ強制収容所、ニュルンベルグ裁判、ベルリンオリンピック、ドイツの移民事情、ドイツ人音楽家ベートーベンとワーグナー、白バラ抵抗運動、ドイツの分断と再統一だった。発表のあと、日高先生が全員の発表への講評とさらなる気づきのための、歴史をどう理解していくか、ということについて講義を行った。プレゼンテーションの準備期間中は、大学生スタッフが高校生のサポートをした。ドイツの歴史や文化、政治について知識を深めることができた。その後は、前回の研修で何について話をしたか、といったフリーなテーマについて、代表が英語での質疑応答を行い、予期せぬ質問について英語で答える練習をした。また、次回の研修では、プレゼンテーションにパワーポイントを使用することとし、大学生スタッフがパワーポイント資料の作り方についてサポートすることとなった。

第三回 2016年11月19日

観光庁次長の蝦名氏を講師にお迎えした。高校生は、事前に課題を出されているテーマについてのプレゼンテーションを行った。今回のテーマは、欧米人がよく行く日本の観光地とその理由、人気のある体験ツアー、東京パラリンピックで使用する施設について、サブカルチャーの日本の観光産業への影響、災害時の外国人への対応だった。蝦名氏に高校生の発表を聴いてもらい、コメントをもらい、その後蝦名氏が、観光庁で使用している最新のデータをもとに日本の観光産業の現状や問題などについて講義を行った。大変わかりやすく、貴重な講義だった。今回、初めてパワーポイントを使用してプレゼンテーションを行ったが、大学生スタッフのサポートにより、高校生は見事な発表を行った。

第四回 2016年12月17日

この研修では、パワーポイントを使って全て英語で、個人に課されたテーマについて発表する、ということを行った。テーマは、日独それぞれについて、両国の経済、産業事情について、教育制度について、食物事情について、宗教についてを高校生が、日本の伝統文化、ドイツのスポーツ、そしてドイツの都市構造についてを大学生スタッフが担当した。発表の後には、英語でそれぞれの発表についての質疑応答を行った。自分の考えをうまく英語にできないで苦労していたものの、きちんと応対ができていた。プレゼンテーションの後は、研修旅行で行ってみたい場所について話し合いをした。具体的な旅行内容についての話し合いだったこと、知り合ってから3か月程経っていることから、和やかな雰囲気で話し合いが行われた。

第五回 2016年12月18日

第四回に引き続き、研修旅行で行ってみたい場所について班ごとに話し合いをした。その後、ディスカッションテーマについて話し合った。事前研修の中で、ドイツのことを深く知り、日独の違いなども感じてきた高校生、大学生スタッフは、現地でドイツ人と行うディスカッションについて、積極的に意見を出していた。最終的に学生にとって一番身近なテーマ、「学校教育」を大きなテーマとすることに決定した。

第六回 2017年1月7日

高校生が自ら企画運営をしていくオリジナルプランについて「チャレンジ・プロジェクト」という名称をつけた。このプロジェクトについて、どういう内容にするのか、ということについて、2人ずつチームを結成し、それについてのプレゼンテーションを冬休み中に準備し、この日発表した。どのチームもオリジナルのアイデアを披露した。最終的に、「ディスカバー日本」というタイトルのプロジェクトをやることが決定した。他のチームのアイデアについても、レクリエーションで採用することができた。高校生は、自分たちの意見が実施企画となり、益々やる気が出てきたようだった。意見交換も活発に行われた。

また、この日保護者会を開いた。保護者にこれまでの活動の概要を説明し、「チャレンジ・プロジェクト」についてのプレゼンテーション大会も傍聴してもらった。

第七回 2017年2月4日

現地活動予定表や、部屋割り、班割りについての資料を配布。ディスカッションの際に、ドイツ人に対して日本の学校教育事情を説明するための英文原稿を読み上げる練習を行った。さらに、ウェルカムパーティーでやる「出し物」、チャレンジプロジェクトの詳細、買い出し商品について話し合いを行った。

第八回 2017年2月25日

「出し物」のカップス・パフォーマンスの練習。現地で行うアイスブレイクについての話し合い。お土産についての話し合いを行った。さらに、現地での報告書作成について、割り振りなどを発表した。ユニフォームのTシャツとパーカーを配布。皆、さっそく着て写真を撮り、仲間感が高まった。

第九回 2017年3月11日

保護者会。持ち物等、最終チェック。

出し物や、チャレンジ・プロジェクトで行う街頭インタビューの練習などを行った。

⑤ 研修旅行

1日目 羽田集合。ルフトハンザ航空でミュンヘンへ出発

ミュンヘン到着後、バスでポッセンホーフェンユースホステルへ向かう。到着すると、副代表とドイツ人参加者がウェルカムパーティーの準備をして歓迎してくれた。自己紹介をしたり、お互いの「出し物」を披露しあったり、和やかなムードの中、初日が始まった。ドイツ人参加者の中には、ユースホステルに宿泊する人もおり、日本人参加者とすぐに打ち解けていた。

2日目 午前中、ドイツ側が考えたレクリエーション「シュニッツェルヤクト」を行う。指示の書いてある紙を渡され、班ごとに指示に書かれていることを実際にやってみたり、調査したりした。お昼はユースホステルでとり、午後は近郊のダンスマジオを貸し切り、様々なレクリエーションを日本人参加者主導で行った。名前を繰り返していくゲームのおかげで、全員の名前を素早く覚えることができ、それがまた、友達を作るのにとても役立った

3日目 朝早くにバスで出発。まずはダッハウ強制収容所に向かった。ダッハウでは、ガイドが英語で詳しく収容所のことを説明してくれた。ドイツでは、歴史教育があり、必ず強制収容所で学習することになっているため、ドイツ人参加者にとっては新しい発見はなかったと思うが、日本人参加者は、悲惨な現実を目の前にして、真剣に説明を聞いていた。中にはかなりショックを受けた人もいた。ダッハウの後、バスの中でランチパックを食べ、日本でも大変有名な、ノイシュバンシュタイン城（白鳥城）を見学した。朝は曇り空だったのが、ノイシュバンシュタイン城に近づくにつれ、どんどん雲が切れていき、最高のお天気に恵まれた。お城は評判通り、とても美しく、参加者もドイツ人もとても感動した。ドイツ人のカメラマンは、意外なことにこのお城を知らず、日本人と同じテンションで感動していた。夜はシュターンベルグに戻り、全員で街中のレストランで夕食をとった。帰ろうと思ったら、電車が故障原因で動かなくなり、最終バスに乗り遅れないように大変なことになってしまった。

中には最終バスに乗れなかつた人もいたが、電車が1駅だけをピストン輸送してくれて、何とかユースホステルに辿りついた

4日目 前日がハードだったので、朝はゆっくり起きて朝食をとつたあと、ディスカッションを行つた。午前中は主に、双方準備をしてきた、プレゼンテーションによる、情報交換を行つた。午後は3班に分かれ、キャリア教育、歴史教育、英語教育について話し合いを行い、日独で違いを発見したり、共通点を知つたりした。最後に、各人のテーマについて解決策や、提案事項、などを発表した。夕食後、キャンプファイヤーを行つた。
火を囲んでの会話は格別で、参加者たちの距離がぐっと縮まつたようだつた。

5日目 公共交通機関、市電を使ってミュンヘンへ行き、まずはBMW博物館へ行つた。かっこいいBMWがたくさん陳列してあり、車のモーターなども見学した。その後、昼食を兼ねて、チャレンジ・プロジェクトの一つ、ミュンヘンにある日本食レストランへ行き、日本のレストランと味を比べた。ドイツ人の日本食への感想も聞いた。その後は、マリエン広場を中心に5班に分かれて、CFFのパーカーを着て街頭インタビューと日本のスナック試食を行つた。どのチームも身振り手振りを使いながら、日本の観光についてと、日本のスナックについて、現地のドイツ人や観光客として訪れている世界各国の人々にインタビューを行つた。最初は大変だったが、段々慣れてきて、インタビューや試食をしてもらうことができた。ドイツ人が各班に入って手伝ってくれたおかげで、合計70名からアンケートを集めることができた。一つの班では、警察官から不審に思われ、職質を受けてしまい、恐ろしかつたが、代表がこのプログラムについて丁寧に説明をし、最後にようやく分かつてもらえ、引き続きアンケートも行えた。夕食はミュンヘン市内でとり、電車でユースホステルに戻つた。長い一日だつた

6日目 5日間のポッセンホーフェン滞在を終え、ニュルンベルグへ向かう。研修でも学習した、ニュルンベルグ裁判所の中に設置されている、国際戦犯が開かれた法廷を見学した。ガイドが詳しく説明してくれた。説明の内容は大変難しく、専門用語が大賀つたが、事前に学習していたことで、半分以上は理解できていたようだ。その後、ニュルンベルグ城へ行き、高い場所からニュルンベルグの街を見た。美しい中世の街並みに皆、感動した。昼食は簡単に済ませ、ニュルンベルグ出身のドイツ人の案内で、市内を観光した。6時にアルブレヒト・デューラーハウスレストラン夕食をとつた。有名なニュルンベルガーソーセージはとても美味しかつた。

7日目 午前中、ドキュメンテーション・センターへ向かう。ここは、ナチスの党本部があつたところで、戦時中はすでに使用されていなかつたため、あまりダメージを受けなかつたため、残存し

ている部分がうまく利用されて博物館となっていた。オリジナルの建物を使用しているため、当時の雰囲気を思い起こすことができ、資料も豊富で大変勉強になった。ナチスが行ったプロパガンダについて、ガイドから詳しく説明をうけた。学生、生徒は、プロパガンダ、という言葉は聞いたことがあるか、実際にはどういうことなのか知らなかった。今回の研修でプロパガンダとはどういうものなのかがすごくよくわかったと言っていた。博物館の後、バスでミュンヘンへ向かった。到着してからミュンヘン在住のドイツ人の案内で市内を散策。この日は寒かったため、カフェで過ごす時間もあった。5時に日本領事館に行き、日独総勢30名を与謝野副領事が歓迎してくれた。副領事から、ミュンヘンでの日独の関係や、領事館の仕事などについて説明を受けた。日本側、ドイツ側双方から質問がたくさん出されたが、副領事はすべての質問に日本語とドイツ語で丁寧に答えてくださったことに、参加者は感激していた。夜は皆でレストランで食事をした。

8日目 朝9時にロビーで集合し、夜9時まで班別行動。各班のメンバーそれぞれが決めた目的地を訪れた。ドイツ人は訪れる場所を事前に調査してくれており、ガイドの役も買って出てたため、見学は充実したものとなった。小さいグループで機動力もあり、それが楽しい思い出を作ることができた。

9日目 朝から午後2時半まで班別行動。違うメンバーと新たな思い出作りをした。2時半に再集合し、3時から3時間、ボーリングをやって、親睦を深めた。ボーリングの後は、世界的にも有名なレストラン、「ホーフブロイハウス」でお別れ会を開いた。9日間、密な毎日を過ごしてきた参加者たちは、いよいよこれで最後のプログラムかと思うと、大変惜しく、日本人からは、日本に帰りたくない、という言葉まで聞かれた。

10日目 午前中、参加者はこの事業の最初の事前研修時に記入したのと同じ「自己分析アンケート」の記入、感想文の作成に時間を費やした。11時にロビー集合したときは、たくさんのドイツ人参加者が、最後のお見送りにきてくれた。中には空港まで一緒に来て、空港でお別れをしたドイツ人もいた。空港で最後のショッピングをして、夕方4時15分のルフトハンザ航空にて、日本へ向けて出発した

11日目 時間通り羽田空港に到着。チャレンジプロジェクトを報告書にまとめる作業をどうするか、という打ち合わせをする人は、空港で打ち合わせ、親御さんが迎えにきている人は、現地解散で自宅への帰路につく。

⑥ 報告会 2017年3月31日

午後1時に集合し、報告会で報告する各自の内容について最終チェック。午後7時から報告会開始。

	<p>⑧ その他</p> <p>スタッフミーティング等の実施</p> <p><2016年></p> <p>7月17日 大学生スタッフ顔合わせ、ミーティング 9月10日 事前研修の前に代表宅にてミーティング 11月13日 副代表、ミュンヘン大学にてチラシ配布 11月17日 副代表 チラシ配布 12月8日 代表、副代表ミュンヘン大学にて説明会開催 12月25日 副代表 ドイツ人参加者と打ち合わせ 12月26日 大学生スタッフ、高校生プレゼン準備</p> <p><2017年></p> <p>1月14日 副代表 ポッセンホーフェン支払い、打ち合わせ 1月16日 代表、会計、会計打ち合わせ 2月9日 副代表 日本領事館にて副領事と打ち合わせ 2月27日 代表、会計、決算打ち合わせ 2月27日 副代表 シュターンベルグ実踏 2月28日 副代表 ホテルモーテルワン支払い、打ち合わせ 3月1日 代表、会計、決算打ち合わせ 3月3日 副代表 市役所訪問チャレンジ・プロジェクト申請 3月6日 副代表 ドイツ人参加者と打ち合わせ</p>
8 効果	<p><事前研修について></p> <p>研修を始めるにあたって、最初にドイツについて質問したところ、高校生、大学生ともに、ドイツという国についての知識が大変乏しいということがわかった。応募の際、ドイツ研修旅行に参加したいと思った理由に、イギリスがEUを離脱したニュースから、「ヨーロッパってどういう所なんだろう?」と思ったという人が多く、ドイツもイギリスも、“独立した国”というより、“ヨーロッパの国”、ととらえていることに驚いた。まずは、ドイツという国を知ってもらうことが何より重要を感じた。毎回の研修で、ドイツ事情、日本の観光事情、日独の社会事情の様々な比較、といったテーマについて、一人ひとりが課題を出されて、発表をした。課題は決して簡単なものではなかったが、高校生はとてもよく調べてくれた。ただ、発表の際、与えられた制限時間を意識できていない人が多くみられた。発表の際、聴く側の人の中からランダムに一人を指名し、その発表について一つ質問をしてもらった。そのため、全員が他の人が発表をしている時、集中して聞いている必要に迫られた。発表者は発表者で、聞かれたことに答えなければならず、課題に対する深い理解度を要求された。英語による発表の際は、もともと英語のレベルの高い参加者が選抜されたため、発表内容には何の支障もなかったが、フリーハイの質問に対する答えとなると、なかなか自分の言いたいことを英語で表現できずに、苦労していた。英語で文章を書くことと、その場で自分の考えを英語で述べる、ということには、大きなギャップがあることを自覚したようだった。</p>

最初の3か月は、調べ学習に多くの時間を費やしたが、後半はグループでの話し合いの時間がほとんどだった。話し合いの内容は、研修旅行中のフリープランで何処に行きたいか、ディスカッションのためのプレゼンテーション、ウェルカムパーティーでの「出し物」、レクリエーション、チャレンジ・プロジェクトと名付けられたオリジナルアイディアといった事についてだった。知らない者同士の寄せ集めというムードは次第になくなり、仲間意識が出てきて、活発に話し合いを重ねていた。大学生スタッフも、最初はどうやって高校生と関わっていいかわからず、試行錯誤を繰り返していたが、後半になってようやく、大学生が高校生をうまくリードし、高校生が課題を実現していく、という流れが出てきた。ただ、そういう状態になるのに最低3か月はかかるとつくづく感じた。

この事業は初の試みであったが、最初の狙いどおり、高校生に直接働きかけたり指導するのを大学生スタッフにしたことは、大正解だった。事業を始める前に立てた想定、「一般的に、高校生程度の年齢の子供たちは、大人が指示したり指導をすると、言われたことはやるが、それ以上の成果は期待できない」という問題点は、年齢の近い大学生スタッフに高校生をサポートしてもらい、高校生の自主性を自然な形で引き出してもらうというやり方をとったおかげで、事前研修の終盤に狙い通りの形が出来上がった。大学生スタッフの頑張りに感謝したい。この事前研修では、大学生スタッフにとっても、リーダーシップをとることはどういうことなのか、について考え、現実的に経験するよい機会になったと思う。

高校生は、研修旅行に行く前に、自分で考えること、自らが行動すること、期限を守ること、与えられた課題については単に体裁を整えるのではなく、内容の濃いものを創り上げなければならないこと、英語で自分の考えを伝えるのは思っていたより難しいということを十分学んだと思う。

<研修旅行について>

事前研修中に活動内容を自ら作り上げてきたおかげで、参加者のプログラムへの理解度は深く、そのため活動は全体を通してスムーズに進んだ。高校生、大学生は共に、ディスカッションとチャレンジ・プロジェクトのことを一番心配していたようだ。ディスカッションのプレゼンテーションは、事前研修の段階で、代表からしっかりと指導されたおかげで、とてもうまくいったと思う。日本語で資料を作る段階では、発表内容をそれなりに文章化できるが、それを英語に翻訳する段階になって初めて、自分がいいたいことが分かっていないため、うまく表現できない人が多かった。代表から訂正箇所を指摘され、それを自分でまた書き直す、という作業を複数回繰り返すうちに、次第に高校生、大学生は自分のいいたいことが頭に入っていったと思う。ドイツにおける本番の場面では、その努力の甲斐あって、ドイツ人と対等に話をすることができた。

もちろん、英語で議論していくには、会話能力が欠けている人も多く、言いたいことを言えないもどかしさを感じていた人もいたが、帰国子女のメンバーに通訳してもらい、助けてもらって、議論が成り立っていた。通訳することになってしまったメンバーは大変だったようだが、とてもいい経験になったと思うし、語学の面で頼らなければいけなかったメンバーは、改めて英語力の必要性を感じたと思う。ディスカッション、チャレンジプロジェクトのように高度な語学力を必要とする場面以外では、団員全員、ドイツ人との会話を楽しんでいた。初日と最終日を比べてみると、話をしている時の雰囲気が全く変わっており、英語だから話せない、話さないという雰囲気は、最後の方はほとんどなくなっていた。

事前研修で学習をして、知識をもって見に行った、ダッハウ強制収容所、ニュルンベルグ裁判所、ドキュメンタリーセンター、ノイシュバンシュタイン城については、英語でのガイドを理解するのに苦労したものの、知識が頭に入っていたため、何について説明を受けているかについては、全員がしっかりと理解していたようだ。さらに、ドイツで暮らして1週間程度たってから訪れたドキュメンタリーセンターの「プロパガンダ」に関するツアーについては、皆、「わかりやすかった、プロパガンダとはどういうものなのか、すごくよくわかった」と口々に話をしており、内容が簡単だったのではなく、自然にヒヤリング力が上がったことが証明された。

今回の研修旅行の最大の目的は、「海外の友人を作ること」だった。いろいろな経験をすること、そこに現地の人がいて、同じ時間と空間を共有すること。この環境があれば、友情が芽生えるはず、という想定のもと、様々なプログラムを行っていった。最終的には狙い通り、メンバーは例外なく全員と話をし、仲良くなった。日本人メンバーは、「日本に帰りたくない。ドイツにずっといたい。」と最後は本当に名残惜しく感じていたし、ドイツ人メンバーも、最後の最後までホテルや空港に見送りに来てくれ、最後の瞬間まで日本人のメンバーとの時間を大事にしていた。中には、今まで日本をアニメでしか知らなかつた人が、日本語に興味を持ち、日本への旅行を具体的に計画すると言っているドイツ人もいた。研修旅行が始まった2日間くらいは、ドイツ側の大学生参加者が、高校生との年齢的な差を感じ、「高校生同士の交流の方がいいのではないか」、という声も聞かれた。しかしディスカッションを通して意見を述べ合ったことにより、その後は年齢差が人間関係に影響することはなくなった。

年齢、国籍を超えて、双方の思いが同じように+の方向へ向かい、友情を結ぶことができたことは、この事業が成功したことの証といえると思う。

※ 必要に応じて、枠を広げてください。

収支決算書

I 収入の部

項目	内容	金額
1 助成金等	次世代育成基金活用事業助成金	4,222,000
2 その他収入	参加者負担金 @¥50,000×11名 ドイツ人ボランティア参加者負担金 €578.9 団体負担金	550,000 73,520 69,890
収入合計		4,915,410

II 支出の部

項目	内容	金額		
		参加者(子ども)	その他	項目合計
① 助成対象経費		2,435,707	2,114,059	4,549,766
(1) 旅費	① 参加者航空費 @141,000×8名 ② 引率者航空費 @141,000×4名 ③ 参加者宿泊費 ④ 日独スタッフ宿泊費 ⑤ 現地バス借上げ費 ⑥ 電車代 ⑦ 食費 ⑧ 現地踏査航空費・宿泊費	1,128,000 426,974 416,197 28,365 48,648	564,000 463,728 18,640 24,322 189,795	3,308,669
(2) 謝礼	① 面接審査員 ② 研修会講師謝礼 2名分 ③ ドイツ語講師謝礼4回分 ④ 協力依頼手土産代 ⑤ カメラマン謝礼(半日2日間、全日5日間) ⑥ バス運転手謝礼(食事代) ⑦ スタッフ謝礼 ⑧ 大学生スタッフ謝礼 ⑨ 現地スタッフ謝礼(10回分) ⑩ 現地踏査謝礼 @€250×1名 ⑪ 研修旅行引率謝礼 @500×1名			462,900
(3) 印刷費	① インク・印刷用品・チラシ ② DVD制作費(報告会上映、参加者記録用) ③ コピ一代 ④ 報告書			265,764
(4) 物品購入費	① ユニフォーム代(内訳参照) ② 事務用品(文具、PC用品他) ③ キャンプ用品	157,266 59,954 3,955		221,175
(5) 役務費	① 海外旅行保険 ② 振込手数料 ③ 現地踏査経費・手数料 ④ WiFi機材レンタル料 ⑤ 郵送料等			90,375
(6) 使用料及び賃借料	① 事前研修会等施設使用料 ② 現地入場料及びツアーガイド代 ③ 現地施設使用料	48,100 104,737 13,511	19,021	185,369
(7) その他	① 会議費 ② 交通費			15,514
② 助成対象外経費(その他の経費)		262,076	103,568	365,644
	① 現地夕食代 ② 現地外食代 @€100×2名 @€70×2名 ③ 参加者思い出の写真・映像制作費 ④ 送料 ⑤ ウエルカムパーティ用品 ⑥ 懇親会費用 ⑦ さよならパーティー費(ホーフブロイハウス) ⑧ 接待費 ⑨ ラミネート機材	100,800 29,775 16,032 57,912 54,610 2,947	50,400 42,840 4,000 6,328	
支出合計	(総事業経費①+②)	2,697,783	2,217,627	4,915,410